



# Bi-Cultural Chinese Elective Programme (BiCEP)

什么是  
BiCEP?

## 双文化华文 优选课程

2024 年小三学生介绍  
会

正直·尊重·诚恳·尽责·仁爱·毅力



正直·尊重·誠懇·尽责·仁愛·毅力



# 课程目标

- 培养一批精通双语，对中华文化有深刻了解的小学生；协助他们了解亚洲传统文化，提高学习华文兴趣，搭建东西方文化交流的桥梁
- 试图与中学的双文化课程接轨，形成完整的体系





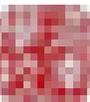
# 我们开始上课了!





# 双文化华文优选课程的班级制

- **只招收主流学生**
  - 人数不超过50名学生
  - 在下午开办两班
  - 每班人数约25名
- **BiCEP 和其他HAL 是同个时段**
  - 参加BiCEP的同学无法参加其他的 HAL
- **高才生会有全方位的深广活动。(HEP)**





# 双文化华文优选课程内容

## 四个课程单元：

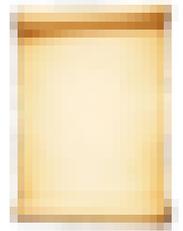
1. 中华文化
2. 儿童文学
3. 中英对比
4. 口语训练（由福建会馆文化艺术团负责）





# 1、中华文化

造纸术



指南针



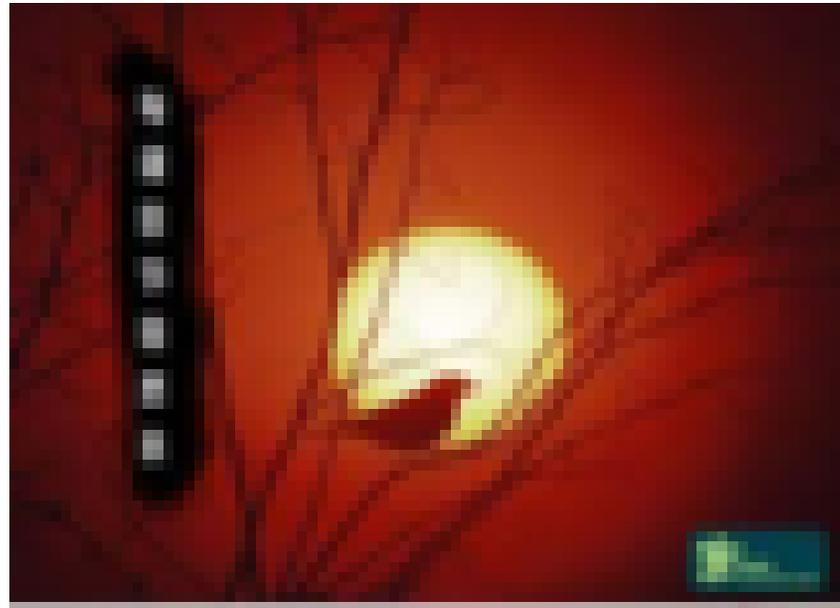
火药



印刷术



多变的  
文字



华人传统

伟大发明

正直·尊重·诚恳·尽责·仁爱·毅力



# 1、中华文化

从历史、地理、民俗、生活、文学、医疗等方面着手，由浅入深，让学生们认识和了解中华文化





# 中华文化课程内容

课题	小四	小五	小六
历史	朝代接力赛 天之骄子 早期华人移民史 学习之旅-华裔馆	著名战争 秦朝简史 南来过番 台湾现代史 学习之旅-晚晴园	
地理		名山大川 东南西北中 独特的建筑	
生活	华人传统 伟大发明	食指大动	中医中药 仁心仁术
文学/ 音乐	多变的文字	中国戏曲文化	六艺 唐诗与宋词





## 2、儿童文学



正直·尊重·诚恳·尽责·仁爱·毅力



## 2、儿童文学

学生通过图画书、儿童诗、童话故事、散文、小说等，感受文学的真善美。





# 儿童文学课程内容

体裁	小四	小五	小六
童话	《完美的橡皮擦》 《三轮车跑得快》 《会说话的肥猫》	《一个西瓜》 《长腿七短腿八》	
绘本 / 散文	《我的守护熊》 《爸爸你爱我吗? 》 《爷爷一定有办法》	《流涎满》 《最后一朵康乃馨》 《彩虹在心中》	
童诗 / 新谣	《花葩山》 《长大》	《细水长流》 《锦绣年华》	《我们这一班》
微型小说/ 小说		《干滋百味话过年》	《我是白痴》





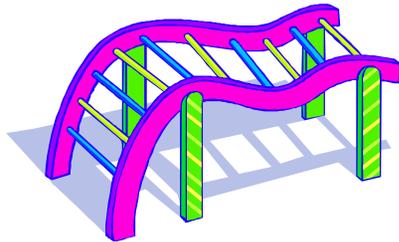
### 3、中英对比



游乐场

中

Slide ⇔



爬架 ⇔

英



### 3、中英对比

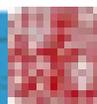
通过错误翻译例子，引起学生对中英翻译的兴趣，并利用各种文体做简单文字翻译，从而让学生了解中英翻译的不同之处。



# 3、中英对比课程内容



	小四	小五	小六
教学内容	用生活化的例子来做错误示范	用传单、绘本、短文等文体做简单文字翻译。	利用生活化的材料来进行对话口译
	介绍中英语文概念的不同		





## 4、口语训练



正直·尊重·诚恳·尽责·仁爱·毅力



## 4、口语训练

通过训练，加强学生的华文口语能力，以达到他们有自信地以华语进行口头报告或演说。





# 4、口语训练课程内容

	小四	小五
教学内容	发音吐字 篇章朗读	演说评论 主持技巧





# 华文优选课程单元分布

单元/年级	四年级	五年级	六年级	总课时
中华文化	11	10	8	58
儿童文学	8	8	4	40
口语训练	6	6	4	24
中英对比	5	6	4	30
小结	30	30	<b>22</b>	<b>156</b>

星期二 (小四) /  
星期四 (小五、小六)

2- 3:30pm

# 课外文化活动

- **华族文化活动**
- **小四口语训练营**
- **小五浸濡活动- 西安、福建、台湾**



# 学习之旅、接待台湾学校师生



# 小四口语训练营

- (1) 为期四天**
- (2) 由福建会馆文化艺术团老师指导，  
演出戏剧小品**
- (3) 学生有机会走进录音室录音，  
并获得一张录音光碟**



# 小四口语训练营



# 2024 浸濡 – 马来西亚

**怡保、檳城、吉隆坡**

- (1) 了解民俗民风，认识当地企业文化**
- (2) 游览重点名胜古迹，感受本土文化的特色**
- (3) 动手做特色手工**



# 2024 怡保、檳城、吉隆坡



不一样的登机体验



游学 = 游玩兼  
学习当地文化



出国表演，我也行



长大独立的我们



# 2025 浸濡之行

- 中国 = 西安、福建
- 台湾



# 小六结业典礼

- 验收学生三年来的学习成果
- 让学生们抒发对课程的感触与收获
- 激发学生对中华文化的热忱，让他们  
升上中学后，继续选修双文化课程

# 小六结业典礼



# 评估

- 个人及小组作业单
- 活动反馈及反思
- 国外浸濡学习手册
- 小六结业典礼  
简报报告



# 双文化华文优选课程的学生 需具备的条件

我适合吗？

- 双语兼优
- 有自主学习的能力
- 对中华文化感兴趣
- 学习态度积极
- 良好的社交能力



# 获颁宗乡总会奖学金 热爱华文华语 她们赴华深造

廖文卿 报道

福建侨报福州记者站

与许多海外华裔青少年一样，廖文卿从小就对中华文化有着浓厚的兴趣。她热爱华文华语，热爱中华文化，热爱中国。她从小就立志要学好华文，长大后能为祖国贡献一份力量。

廖文卿是福州的一位华裔女孩，她从小就对中华文化有着浓厚的兴趣。她热爱华文华语，热爱中华文化，热爱中国。她从小就立志要学好华文，长大后能为祖国贡献一份力量。

廖文卿从小就对中华文化有着浓厚的兴趣。她热爱华文华语，热爱中华文化，热爱中国。她从小就立志要学好华文，长大后能为祖国贡献一份力量。



# 2009年 道南双文化华文 优选课程第一届 毕业生：

## 方雯希 林恩欣

### 教育部双文化 奖学金得主

### 2016年荣获 宗乡总会奖学金 前往北京大学 修读国际关系

# 总理书籍奖



符婉莹  
2011年



林明翰  
2013年  
2017年



冯思恩  
2014年

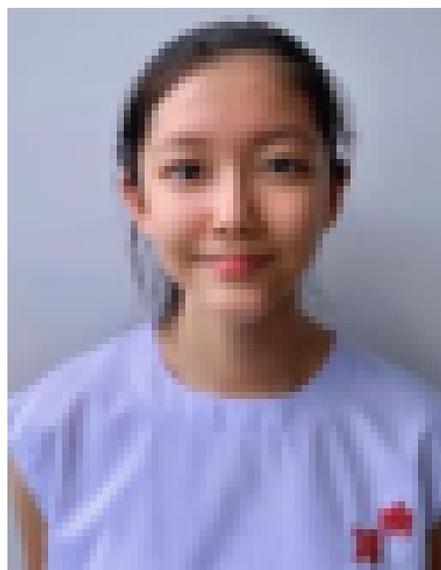


韩乐璇  
2017年

# 总理书籍奖



郑靖颐  
2019年



冉卓尔  
2019年



蔡文馨  
2021年



丁婧怡  
2022年

# 2024年总统奖学金得主



王祎宁  
2018年



# 道南双文化 华文优选课程 遴选事宜

YAO MAN SCHOOL  
Established in 1923

# 2024年学生遴选

- 全级总表现及华文程度优异并获得华文老师推荐的小三优秀生将被邀请参与遴选（日期待定）
- 遴选形式包括笔试、面试及活动观察
  - \* 完成三年的课程是BiCEP学生必须承担的责任

**\* 2025 年签署课程同意书 \***



# 谢谢!

正直·尊重·诚恳·尽责·仁爱·毅力